

*Atelier du Noir presents*

# すみっこのふたり

THE TWO IN THE CORNER  
(SUMIKKO NO FUTARI)

BY AYUKO

*A story about growing up, and what that  
can mean between friends...*

*Revs: Elementher  
Translations: Angel  
Proofreads: Mzt/p/x  
Edits: Rui  
Quality Check: Angel &  
Mzt/p/x*



*Atelier du Noir is a new group specializing in one-shot and short manga. We feel these are overlooked, and we'll do our best to bring stories and artists you may not know into the light for you. We hope you enjoy that one - it's our first request more to follow from us soon!*

CONTACT US AT [HTTP://WWW.LATEBLUEROUND.COM.WORDPRESS.COM](http://www.lateblueround.com.wordpress.com). WE'D LOVE TO HEAR FROM YOU!  
IF YOU ENJOYED THIS MANGA, PLEASE SUPPORT THE MANGA BY PURCHASING THEIR PUBLISHED  
WORKS AND VOLUMES WHEREVER POSSIBLE!!



The story of two girls wavering between love and hate

# すみっこのふたり

THE TWO IN THE CORNER

香 魚 子

*When small  
silences are  
stirred up by  
big noises*



THE TWO ARE ALWAYS TOGETHER, OR AT LEAST THERE'S SUPPOSED TO BE...



HAVE YOU  
AND HIM  
KISSED  
YET?

EHH?



SORRY...

OH  
YEAH,  
UTSU-  
MINE



YOU SHOULD'VE  
TOLD ME YOU  
MEANT A 3-D  
BOYFRIEND...



THAT'S  
A RELIEF

ESPE-  
CIALLY  
SINCE  
IT'S  
ME...

THERE'S  
NO WAY  
WED  
KNOW  
THAT  
FAST

WE  
HAVEN'T  
DONE  
THAT YET,  
EITHER

I  
SEE...

HAVE  
YOU GUYS  
HELPED  
HANDS  
YET?

WE HAVEN'T  
YET, OF  
COURSE! NOT  
STUFF LIKE  
THAT...

W-  
WE...



SHE HADN'T  
CROSSED  
THE 3-D  
BOUNDARY  
YET

But  
thank  
you for  
mattering  
about  
me...





DO YOU WANT  
TO EXCHANGE  
PICTURES?

IF YOU  
DON'T  
MIND...



PLANNING  
TO MEET  
UP SOON  
ANYWAY?

NE-  
RENT  
ME.

8-  
BUT  
GA-SU-  
KUN,

YEAH.



I'M  
THE  
SAME...  
YOU  
KNOW.

I'M NOT  
REALLY  
CONFIDENT...

YEAH

IT'S NOT THAT  
I DON'T TRUST  
YOU IT'S JUST

I'M  
NOT VERY  
CUTE...

I TOLD  
YOU  
BEFORE, BUT...

ISN'T IT  
MORE EXCITING  
IF WE FIND OUT  
WHAT EACH  
OTHER LOOKS  
LIKE THING?











DOES  
IT HAVE  
TO BE  
SOMEONE  
3-D?



Rento  
Schroeder!!

THAT'S  
AN ANIME  
CHAR-  
ACTER...



GAKKY

DO  
YOU HAVE  
SOMEONE  
YOU LIKE?  
YOU KNOW,  
LIKE... A  
BOY?



BULLY  
PEOPLE...

3-D  
BOYS...



THEY'RE  
NOT ALL  
LIKE THAT...



I KNOW IT'S  
NOT VERY  
REASONABLE...

SORRY...

.....  
!!



EVEN RENTO  
SCHROEDER WAS  
PAINSTAKINGLY  
AND LOVINGLY  
CREATED BY 3-D  
PEOPLE!



I  
WON-  
DER IF  
GAKKY...

WITH  
OTHER  
PEOPLE?

HAS EVER  
WANTED  
TO TRY  
SPENDING  
LUNCH  
BREAK...



In the  
classroom,  
in the  
afternoon...

Always  
together...

In the  
corner



That  
was  
enough...



Or  
was  
it?



OKAY...





*Why  
did I  
start...*

*Spending  
my time with  
Gaahly?*

Oh  
yeah.



She  
seemed like  
she was just  
someone who  
liked to be  
alone.



I didn't  
particularly  
reach out  
to her.

Neither  
of us had  
friends in  
class at  
first.



LET'S  
EAT!



YEAH

TOGETH-  
ER?



IS IT  
ALRIGHT  
IF WE EAT  
LUNCH...



ITSUWA-  
SAN

Or so I  
thought.

Why did I  
lie to her  
like that?









The  
class-  
room...

And the  
corner of  
the world,  
just you  
and me...

It  
somehow  
just feels  
so right

◆ AN UNREPEATABLE  
TIME AND PLACE...



THE END